FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 151 Dau 36

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec District No. 151 Champlain S. District No. 22 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} Ste paroisse St Theophile {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jean Ricard {Enumerator. / Recenseur.}

D 501

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | INFIRM | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Domicile. | Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne d'une la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employers. / Patrons. | Employés. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in shop", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, par ex. "sur ferme", "dans une fabrique", "dans une boutique", "dans une fonderie", "dans une pharmacie", etc. | Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé l'employé principal ou sa métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal durant lesquelles a travaillé l'employé, s'il y en a. | Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal. | Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour where employed by hour. / Taux du gain par heure à l'heure employés. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du présent bilan. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for persons over 20 years at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ayant plus de 20 ans au Collège, au couvent ou à l'Université. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | 79 | 93 | Daniel Alphonse | J. Baptiste | m | Chef | m. | Juin | 1858 | 52 | Can. | | | Français | Canadienne | Cath R. | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | Estelle | | f | Epouse | m. | Janv. | 1861 | 50 | Can | | | Français | Canadienne | Cath R | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | Napoléon | | m | fils | c | Juillet | 1895 | 16 | Can | | | Français | Canadienne | Cath R | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | Joseph | | m | fils | c | Sept | 1897 | 13 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | Rachilde | | m | fils | c | Mai | 1899 | 11 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | Wenceslas | | m | fils | c | Mai | 1899 | 12 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | Regina | | f | fille | c | Sept | 1901 | 9 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | Florinda | | f | fille | c | Sept | 1903 | 7 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 81 | 94 | Zacharie Gagnon | | m | Chef | m | Juin | 1871 | 39 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | Clara | | f | Epouse | m | Janv | 1876 | 35 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | Florina | | f | fille | c | Sept | 1896 | 14 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | Henri | | m | fils | c | Oct | 1897 | 13 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | Emile | | m | fils | c | Sept | 1901 | 9 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | Ernest | | m | fils | c | Nov. | 1906 | 4 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | Bernadette | | f | fille | c | Avril | 1909 | 2 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | 81 | 95 | Rousseau Hermides | | m | Chef | m | Avril | 1883 | 27 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | Cultivateur | | | | | | | | | | | | 500 | 200 | 15.00 | | | | | | |
| 17 | | | Alida | | f | Epouse | m | Oct | 1881 | 29 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | Jeannette | | f | fille | c | Avril | 1904 | 6 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | Gabriel | | m | fils | c | Sept | 1907 | 8 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | Joseph | | m | fils | c | Avril | 1910 | 11 mois | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | 82 | 96 | Gagnette Emile | | m | Chef | m | Janv | 1874 | 37 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | Cultivateur | | | | | | | | | | | | 500 | 200 | 13.00 | | | | | | |
| 22 | | | Eva | | f | fille | c | Juin | 1899 | 11 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | Marie Ange | | f | fille | c | Sept | 1901 | 7 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | Josephat | | m | fils | c | Avril | 1905 | 6 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | 83 | 97 | Hermandt Hubert | Adjum and | m | Chef | m | Avril | 1874 | 36 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | Alvina | | f | fille | c | Sept | 1898 | 12 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | Aimé | | m | fils | c | Mars | 1899 | 11 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | Hermandt Wellie | | m | Chef | m | Avril | 1881 | 31 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | Amanda | | f | épouse | m | Fév. | 1889 | 22 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | 84 | | Sarmoche Ovide | Adjum and | m | Chef | m | Mars | 1873 | 38 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | Hermenise | | f | Epouse | m | Mai | 1871 | 39 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | Annette | | f | fille | c | Sept | 1894 | 16 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | Joseph | | m | fils | c | Janv | 1897 | 14 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | Maria | | f | fille | c | Janv | 1899 | 12 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | Alfred | | m | fils | c | Juillet | 1902 | 8 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | Gabrielle | | f | fille | c | Juin | 1903 | 7 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | Alice | | f | fille | c | Mai | 1906 | 5 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | Marie | | m | fils | c | Mai | 1908 | 3 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | Emile | | m | fils | c | Janv | 1910 | 1 an | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | 85 | 99 | Clement Phidyme | | m | Chef | m | Nov. | 1874 | 36 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | Hermine | | f | Epouse | m | Oct | 1874 | 36 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | Horace | | m | fils | c | Fév. | 1899 | 12 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | Tancrède | | f | fille | c | Juin | 1902 | 9 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | Yvonne | | f | fille | c | Fév. | 1905 | 6 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | Jeanne | | f | fille | c | Juin | 1906 | 4 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | Emmanuel | | f | fille | c | Mai | 1907 | 3 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | Ancha Anne | | f | fille | c | Avril | 1910 | 1 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | 86 | | Tremblay Clement | | m | Chef | m | Mars | 1868 | 42 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | Zelia | | f | Epouse | m | Janv | 1872 | 38 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | Antoine | | m | fils | c | Juin | 1895 | 15 | Can | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |